

منشور اتفاقيات (١) لسنة ٢٠٢٣

بالإشارة إلى كتاب السيدة الدكتورة / رئيس قطاع الاتفاقيات والتجارة الخارجية بوزارة التجارة والصناعة رقم ٣٣ بتاريخ ٢٠٢٣/١/٢ بشأن المعلومات والإجراءات المتعلقة بالجمارك والمنشأ في الدول أعضاء الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة EFTA خلال عام ٢٠٢٣ والتي تحل محل ماسبق إعلانه في المنشورات السابقة والمتضمن الآتي :-

- نماذج أرقام التفويض للمصدرين المعتمدين في دول الافتا (أيسلندا- النرويج- سويسرا) وكذا نماذج الأختام على شهادات الحركة (EUR1-EUE-MED) وذلك في إطار اتفاقية إقامة التجارة الحرة بين جمهورية مصر العربية ودول الافتا (مرفق صورة).

- حدود القيمة معبرا عنها باليورو لعام ٢٠٢٣ وفقا للفقرة ١ (ب) من المادة (٢٢) المعنية بشروط إصدار بيان فاتورة أو بيان فاتورة يورميد EUR-MED والفقرة (٣) من المادة (٢٧) المعنية بالإعفاء من إثبات المنشأ ببيروتوكول (ب) بشأن تعريف المنتجات الناشئة وأساليب التعاون الإداري بين مصر ودول الافتا (مرفق صورة).

- نموذج شهادة المنشأ الالكترونية EUR1 الصادرة عن دولة النرويج (مرفق صورة).

رجاء التفضل بالتنبيه باتخاذ اللازم نحو إعلانه على المواقع الجمركية المختصة التابعة لسيادتكم لوضعه موضع التنفيذ ومراعاة ما جاء به بكل دقة .

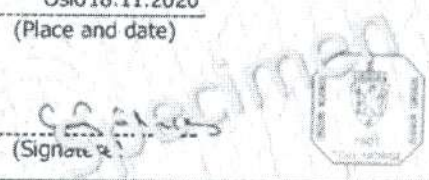
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،

مدير عام
الاتفاقيات والتعاون الدولي
د. أمل أحمد محمد
د/أمل احمد محمد

١٥٥
في ٢٠/١/٢٠٢٣
ص

السيد/سيد/سيد

Movement Certificate

1. Exporter (Name, full address, country) 910748238 HJERKINN OG BYGLAND Løvsangervegen 20 6425 MOLDE		EUR.1 No.A AR _____ See notes overleaf before completing this form.	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional) Test Company Test Address Test Address Test Address Sweden		4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating EEA	5. Country, group of countries or territory of destination SWEDEN
6. Transport details (Optional) Test details		7. Remarks Test remarks	
8. Item number; Marks and numbers; Numbers and kind of packages Description of goods		9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.)	10. Invoices (Optional)
Item 1		123 kg	111
Item 2		123 kg	112
Item 3		123 kg	113
Item 4		123 kg	114
Item 5		123 kg	115
Item 6		123 kg	116
Item 7		123 kg	117
Item 8		123 kg	118
Item 9		123 kg	119
Item 10		123 kg	120
Item 11		123 kg	121
11. Customs Endorsement Declaration certified Export document (2) Form.....No.....of..... Customs office: Oslo Issuing country: Norway Oslo 18.11.2020 (Place and date)  (Signature)		12. Declaration by the exporter I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate 18.11.2020 (Place and date) (Signature)	

ANNEX IV 18-11-2020 16:09:43 AR6961228

ANNEX IV 18-11-2020 16:09:43 AR6961228

(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate.
(2) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

Authentication tool: <https://eur1.toll.no>

The different Swiss stamp numbers are listed hereafter:

Stamp number	Customs office	Stamp number	Customs office
100	ZOLLDIREKTION BASEL	327	RHEINTAL SÜD OBERRIET
114	BONCOURT-DELLE AUTOROUTE	328	RHEINTAL NORD ST. MARGRETHEN
125	BASEL ST. JAKOB	329	RHEINTAL NORD AU
145	BASEL ST. JAKOB MESSE	333	GRIGIONI LA DROSSA
147	BASEL ST. JAKOB RHEINHÄFEN	335	GRAUBÜNDEN SAMEDAN FLPL
150	RIEHEN	336	CAMPOCOLOGNO
155	RIEHEN-GRENZACHERSTR.	337	LIECHTENSTEIN SCHAANWALD
157	BASEL ST. JAKOB UBF	339	GRIGIONI LA MOTTA
159	STEIN-BAD SAECKINGEN	340	CASTASEGNA
160	LAUFENBURG	345	DIEPOLDSAU
163	AARAU	347	RHEINTAL SÜD KRIESSERN
166	BERN FRACHTZENTRUM	349	GRAUBÜNDEN MÜSTAIR
171	BASEL FLUGHAFEN	350	GRAUBÜNDEN MARTINA
173	PRATTELN	353	GRAUBÜNDEN SAMEDAN
180	BASEL / WEIL AUTOBAHN	354	GRIGIONI CASTASEGNA
184	BASEL / ST. LOUIS AUTOBAHN	355	GRIGIONI CAMPOCOLOGNO
192	RHEINFELDEN-AUTOBAHN	400	DIREZIONE IV LUGANO
200	DIREKTION II SCHAFFHAUSEN	401	VEDEGGIO
204	KOBLENZ	410	VEDEGGIO SD PONTE TRESA
209	TRASADINGEN	413	VEDEGGIO SD AGNO AEROP.
217	SCHAFFHAUSEN FRACHT	416	MENDRISIOTTO
226	RAFZ-SOLGEN	418	CHIASSO STRADA
229	NEUHAUSEN A/RHEINFALL	442	VEDEGGIO SD MADONNA DI P.
231	BARGEN	503	CHAVORNAY PORT-FRANC
241	RAMSEN	504	DOMODOSSOLA
247	THAYNGEN STRASSE	505	BRIG
262	KREUZLINGEN AUTOBAHN	508	BRIGUE DA GONDO
267	ROMANSHORN	508	GONDO
271	EMBRACH FREILAGER	512	ST. GINGOLPH
275	ZÜRICH	544	VALLORBE-ROUTE
277	ZÜRICH FLUGHAFEN	555	LE LOCLE
301	ST. GALLEN	556	COL FRANCE
303	ST. MARGRETHEN DA WOLFURT	569	MARTIGNY
304	RHEINTAL NORD ALTENRHEIN	570	GD.ST.BERNARD TUNNEL
306	RHEINTAL NORD RHEINECK	570	GD.ST.BERNARD TUNNEL N.
307	ST. MARGRETHEN STRASSE	600	DIR DES DOUANES GENÈVE
308	AU	602	GENÈVE PORT FRANC
309	ST. MARGRETHEN FREILAGER	622	THONEX-VALLARD
310	RHEINTAL SÜD WIDNAU	622	THONEX-VALLARD
312	KRIESSERN	625	BARDONNEX
314	BUCHS	645	FERNEY-VOLTAIRE
315	OBERRIET	652	GENÈVE AEROPORT
320	SCHAANWALD	652	GENÈVE AEROPORT
323	RHEINTAL SÜD DIEPOLDSAU	652 Expo	GENÈVE AEROPORT
326	MARTINA		

Specimen impression of the stamps used for the issue of movement certificates EUR.1 and EUR-MED



Above you find specimen impressions of stamps used by the Norwegian customs authority when endorsing movement certificates EUR.1 and EUR-MED for Norwegian exporters. It should be added that all customs offices in Norway are authorised to stamp (endorse) movement certificates EUR.1 and EUR-MED upon exportation of originating products to a partner country. The customs stamps to be used have the same layout throughout the country; however, the code-number varies, identifying the different customs offices. Thus, the numbers "1601" and "Oslo no. 12" appearing in the stamps are just examples.

From 1 January 2023, Norwegian Customs will introduce a new rectangular stamp, which will replace the octagonal stamp from 2024. In 2023, both the rectangular stamp as well as the octagonal stamp may be used.

Electronic EUR.1

Norwegian Customs introduced electronic EUR.1 on 2 April 2020. Below is a specimen impression of the red box located on the bottom left and upper right side of the certificate with the unique reference number and the date and time of issuance.

Arkivert: 18-06-2019 14:17:56 AR5615551

Please see Annex IV for a specimen of the electronic EUR.1.

New rectangular stamp used as of 1 January 2023

The different Norwegian stamp numbers for the rectangular stamp are listed below:

Stamp number	Customs office
1 to 6	Bergen
1 to 3	Bjørnfjell
1 to 2	Bødø
1 to 3	Drammen
1 to 8	Eda
1 to 39	Gardermoen
1 to 4	Grenland
1 to 2	Hammerfest
1 to 2	Haugesund
1 to 2	Helligskogen
1 to 4	Hån
1 to 4	Junkerdal
1	Karigasniemi
1 to 2	Kivilompolo
1 to 3	Kongsvinger
1 to 5	Kristiansand
1 to 2	Mo
1 to 2	Neiden

Stamp number	Customs office
1 to 12	Oslo
1	Polmak
1 to 12	Sandefjord
1 to 4	Stavanger
1 to 4	Storlien
1 to 3	Storskog
1 to 20	Svinesund NO
1 to 11	Svinesund SE
1 to 6	Tromsø
1 to 2	Tårnaby
1	Utsjok
1 to 2	Vauldalen
1 to 11	Ørje
1 to 2	Østby
1 to 2	Ålesund
1 to 2	Åsnes
1 to 2	Svalbard

ICELANDApproved Exporters

The Identification number for approved exporters authorised by Iceland is composed as follows:

Four-digit number, dash, IS, followed by the two last digits of the year of the authorisation:

Example: 0023-IS10

A list of the approved exporters in Iceland is available on the internet. The list is updated on a regular basis and can be found on the following web-address:

https://www.skatturinn.is/media/efni-med-greinum/approved_exporters.pdf

Address of the customs authority responsible for verifying proofs of origin

All requests for subsequent verification of proofs of origin issued in Iceland under the FTA should be sent to the following address:

Skatturinn/Iceland Revenue and Customs
Tryggvagata 19
101 Reykjavik
Iceland

Or to the following email-address: FTA@skatturinn.is

Specimen impression of stamps used for the issue of movement certificate EUR.1 and EUR-MED

Above you find a specimen impression of the stamps used by the Icelandic customs authority for the endorsement of movement certificate EUR.1 and EUR-MED. The layout displayed is used for stamps throughout the country, but the stamp numbers identify the various customs offices in different regions of the country. Thus, the number "1" appearing in the stamp is just an example. The 19 different Icelandic stamp numbers in use are listed below.

The different Norwegian stamp numbers for the octagonal stamp are listed below:

Stamp number	Customs office	Stamp number	Customs office
101	Oslo	1107	Kristiansand
103	Kongsvinger	1108	Bergen
104	Drammen	1109	Vauldalen
107	Sola	1110	Bjørnfjell
109	Trondheim	1202	Hån
110	Bodø	1205	Sandefjord
111	Storskog	1207	Haugesund
203	Kongsvinger	1302	Hån
206	Kristiansand	1303	Eda
207	Bergen	1307	Haugesund
208	Bergen	1311	Kilpisjärvi/Helligskogen
303	Kongsvinger	1302	Hån
306	Kristiansand	1303	Eda
308	Bergen, Flesland	1305	Grenland
309	Trondheim, Værnes	1307	Haugesund
311	Tromsø	1311	Kilpisjärvi/Helligskogen
403	Kongsvinger	1402	Hån
405	Sandefjord	1403	Eda
410	Junkerdal	1405	Grenland
411	Storskog	1407	Haugesund
503	Åsnes	1502	SE Svinesund
507	Sola	1503	Eda
508	Kristiansand	1507	Haugesund
510	Mo	1510	Tänaby
511	Polmak	1601	Oslo 2
605	Sandefjord	1602	SE Svinesund
609	Storlien	1607	Haugesund
611	Neiden	1702	SE Svinesund
703	Østby	1802	SE Svinesund
707	Sola	1803	Eda
805	Sandefjord	1901	Oslo
805	Larvik	1902	SE Svinesund
808	Bergen	1903	Eda
811	Utsjok	1909	Alesund
906	Kristiansand	2001	Oslo
906	Sandefjord	2002	SE Svinesund
907	Kristiansand	2009	Trondheim, Værnes
907	Bergen	2102	SE Svinesund
910	Narvik	2202	Svinesund
911	Hammerfest	2401	Gardermoen
1008	Kristiansand	2601	Oslo 3
1009	Vauldalen	2702	Svinesund
1010	Narvik	2702	Ørje
1011	Kivilompolo		

VALUE LIMITS APPLICABLE FOR 2023

Articles 22, paragraph 1(b) and 27, paragraph 2 of Protocol B

Country	Currency	Invoice Declaration (6000 Euro)	Traveller's Personal Luggage (1200 Euro)	Small Packages (500 Euro)
Iceland	Icelandic krona	1110000	220000	92000
Liechtenstein	Swiss franc	10300	2100	900
Norway	Norwegian krone	65000	13000	5000
Switzerland	Swiss franc	10300	2100	900

<p>13. REQUEST FOR VERIFICATION, to</p>	<p>14. RESULT OF VERIFICATION</p>
<p>Verification of the authenticity and accuracy of this requested.</p> <p>..... (Place and date)</p> <p style="text-align: right;">Stamp</p> <p>..... (Signature)</p>	<p>Verification carried out shows that this certificate (1)</p> <p><input type="checkbox"/> was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate</p> <p><input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended)</p> <p>..... (Place and date)</p> <p style="text-align: right;">Stamp</p> <p>..... (Signature)</p> <p>(1) Insert X in the appropriate box.</p>

Arkivet: 18-11-2020 16:09:43 AR6961226

NOTES

1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory.
2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck in such a manner as to make any later additions impossible.
3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.

Arkivet: 18-11-2020 16:09:43 AR6961226

SWITZERLAND¹*Approved Exporters*

The authorisation number of an approved exporter is composed of a one to five-digit number. Authorisation numbers with one or two digits are usually indicated on origin declarations preceded by zero(s), sometimes followed by the year of issue (for instance: 11, 011, 0011, 00011 or 11/2018, 011/2018, 0011/2018 or 00011/2018).

A list of approved exporters in Switzerland is available on the internet. The list is updated on a regular basis and can be found on the following web-address:

https://www.bazg.admin.ch/bazg/en/home/information-companies/exemptions--reliefs--preferential-tariffs-and-export-contributio/exportation-from-switzerland/free-trade--preferential-origin/approved-exporter/liste_schweizerischer_ermachtigter_ausfuehrer.html

Address of the customs authority responsible for verifying proofs of origin

All requests for subsequent verification of proofs of origin issued in Switzerland under the FTA should be sent to the following address of the Federal Office for Customs and Border Security:

Federal Office for Customs and Border Security
Origin Service
Taubenstrasse 16
3003 Berne
SWITZERLAND

All requests for further information concerning a specific case of a subsequent verification should also be sent to the above-mentioned address or to the following email-address: origin@bazg.admin.ch.

Specimen impression of the stamps used for the issue of movement certificates EUR.1 and EUR-MED

The following specimen impressions of the stamps are used by the Federal Office for Customs and Border Security for the endorsement of movement certificates EUR.1 and EUR-MED:



Concerning the name and code-number of the customs office and the number of the

¹ As the Principality of Liechtenstein is bound to Switzerland by the Customs Treaty of 1923, the present notification is consequently valid also for Liechtenstein.

Customs office	Number of stamp
Reykjavik	1, 2, 3, 4 and 34
Ísafjörður	11
Akureyri	17 and 18
Seyðisfjörður	21 and 22
Eskifjörður	23 and 24
Vestmannaeyjar	27
Selfoss	28 and 29
Keflavíkurflugvöllur	30, 31, 32 and 33

NORWAY

Approved Exporters

The authorisation number of an approved exporter is composed by the following three elements: Country code (NO), the year of the authorisation given (two last digits of the year) followed by a registry number of nine digits. The last nine digits being the same as the company registry number used for value added tax purposes.

Example: NO/21-123456789

A list of approved exporters in Norway is available on the internet. The list is updated on a regular basis and can be found on the following web-address:

<https://www.toll.no/en/corporate/export/duty-free-status-or-lower-duties-when-exporting-to-other-countries/approved-exporters/list-of-approved-exporters/>

Address of the customs authority responsible for verifying proofs of origin

All requests for subsequent verification of proofs of origin issued in Norway under the FTA should be sent to the following address:

<u>In Norwegian:</u>	<p>post@toll.no eller Tolletaten Vareførselsdivisjonen v/ Oppfølgingsavdelingen Postboks 2103 Vika 0125 OSLO Norge</p>
<u>In English:</u>	<p>post@toll.no or Norwegian Customs Department of Trade Control, Movement of Goods Division P.O. Box 2103 Vika 0125 OSLO Norway</p>

EFTA

CONFIDENTIAL

Ref. 15-211

Annex I

stamp the layout of the different stamps used may vary. Furthermore, the Swiss Cross is placed on the left-hand side of the word "ZOLLAMT" (German language, example 1) and "ZOLL" (German language, example 5) respectively on the right-hand side of the word "DOUANE" (French language, example 2) and "DOGANA" (Italian language, example 3). The stamps of the two District Directorates of Basel and Geneva do not have a Swiss Cross (examples 4 and 6).

LIST OF CUSTOMS EXPERTS AND CUSTOMS WEBSITES

Questions of principle related to rules of origin or other customs issues may be addressed to the following experts:

ICELAND

<u>Customs website:</u> www.skatturinn.is	<u>Customs tariff:</u> https://www.skatturinn.is/media/efni-med-greinum/Icelandic-Customs-Tariff-2022-version-1.pdf (English)	
Ms Sigfríður Gunnlaugsdóttir	Iceland Revenue and Customs Tryggvagata 19 101 Reykjavik Iceland	Tel: +354 442 1545 E-mail: Sigfridur.Gunnlaugsdottir@skatturinn.is
Mr Steinþór Þorsteinsson	Iceland Revenue and Customs Tryggvagata 19 101 Reykjavik Iceland	Tel: +354 442 1563 E-mail: Steinthor.thorsteinsson@skatturinn.is
Mr Elvar Örn Arason	Iceland Revenue and Customs Tryggvagata 19 101 Reykjavik Iceland	Tel: +354 442 1510 E-mail: Elvar.arason@skatturinn.is

NORWAY

<u>Customs website:</u> www.toll.no	<u>Customs tariff:</u> https://tolltariffen.toll.no/templates_TAD/Tolltariffen/StartPage.aspx?id=312480&epslanguage=en	
Mr Mathias Fredici Kristensen	Norwegian Customs P.O.Box 2103 Vika 0125 Oslo Norway	Tel: +47 22 86 03 43 E-mail: mkri@toll.no
Ms Susann Nilsen	Norwegian Customs P.O.Box 2103 Vika 0125 Oslo Norway	Tel: +47 952 79 031 E-mail: suan@toll.no
Mr Trygve Sverdrupsen	Norwegian Customs P.O.Box 2103 Vika 0125 Oslo Norway	Tel: +47 417 54 058 E-mail: trsv@toll.no
Ms Cecilie Alnæs	Norwegian Customs P.O.Box 2103 Vika 0125 Oslo Norway	Tel: +47 932 62 029 E-mail: cgal@toll.no
Mr Robin Gaarder Reese	Norwegian Customs P.O.Box 2103 Vika 0125 Oslo Norway	Tel: +47 940 10 333 E-mail: rgre@toll.no

LIECHTENSTEIN

<u>Customs website:</u> www.avw.llv.li	<u>Customs tariff:</u> www.tares.ch	
Mr Daniel Keller	Office of Economic Affairs P.O. Box 684 9490 Vaduz Liechtenstein	Tel: +42 3 236 6908 Fax +42 3 236 6889 E-mail: daniel.keller@llv.li

SWITZERLAND

<u>Customs website:</u> www.customs.admin.ch	<u>Customs tariff:</u> www.tares.ch	
Mr Meinrad Müller	Federal Office for Customs and Border Security Free Trade- and Customs Agreements Taubenstrasse 16 3003 Berne Switzerland	Tel: +41 58 462 66 69 E-mail: meinrad.mueller@bazg.admin.ch
Mr Ralf Aeschbacher	Federal Office for Customs and Border Security Free Trade- and Customs Agreements Taubenstrasse 16 3003 Berne Switzerland	Tel: +41 58 462 53 28 E-mail: ralf.aeschbacher@bazg.admin.ch
Ms Claudia Brand	Federal Office for Customs and Border Security Free Trade- and Customs Agreements Taubenstrasse 16 3003 Berne Switzerland	Tel: +41 58 483 96 18 E-mail: claudia.brand@bazg.admin.ch

EFTA SECRETARIAT

<u>Website:</u> www.efta.int		
Mr Johann Freyr Adalsteinsson	EFTA Secretariat 9-11, rue de Varembé 1211 Geneva 20 Switzerland	Tel: +41 22 33 22 643 Fax +41 22 33 22 677 E-mail: jad@efta.int
Ms Randi Krogh	EFTA Secretariat 9-11, rue de Varembé 1211 Geneva 20 Switzerland	Tel: +41 22 33 22 603 Fax +41 22 33 22 677 E-mail: rkr@efta.int



EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION

CONFIDENTIAL

Ref 15-211

Arab Republic of Egypt

December 2022

Information regarding customs and origin matters in the EFTA States valid for 2023

Notification by the EFTA States

This notification includes information valid for 2023 regarding the following customs and origin matters:

- 1) Customs authorisation numbers for approved exporters; specimens of and information on stamps for EUR.1 and EUR-MED certificates; addresses of customs authorities competent for origin verification (Annex I to this notification);
- 2) List of customs experts and customs websites (Annex II to this notification);
- 3) Value limits according to subparagraph 1b of Article 22 and paragraph 3 of Article 27 of Protocol B, expressed in euro, valid for 2023 (Annex III to this notification); and
- 4) Specimen of the Norwegian electronic EUR.1 (Annex IV to this notification).

This notification replaces all previously sent.